



## Check List Bio Suisse 2009 Transformación y Comercio

Para la Certificación Bio Suisse de empresas de transformación y  
comercio fuera de Suiza

### Datos de la empresa

Nombre: .....

Dirección postal: .....

Dirección de la empresa: .....

Código Postal / Población: .....

Provincia / País: .....

Número de empresa del organismo de inspección: .....

Teléfono / Fax: .....

E-Mail: .....

Persona de contacto: .....

Lengua de correspondencia:  alemán  francés  inglés  italiano  español

### La persona de contacto de la empresa abajo firmante, afirma:

- Dar su permiso para que el Checklist cumplimentado sea remitido a Bio Suisse y sea usado confidencialmente únicamente para el reconocimiento.
- Estar dispuesto a que el organismo de inspección y certificación pueda entregar a Bio Suisse el informe actual y completo para uso confidencial únicamente para el reconocimiento.
- Conceder permiso a Bio Suisse a realizar seguimientos de las comprobaciones llevadas a cabo en la empresa por las organizaciones de inspección y certificación.
- Que los datos son ciertos al leer y entender.

.....  
Firma de la persona de contacto de la empresa

.....  
Fecha y Lugar

### El inspector abajo firmante afirma que los datos son correctos al leer y entender.

.....  
Firma y sello del organismo de inspección

.....  
Fecha y Lugar

Si	No	No aplicable	
			<b>1. Información General</b>
			1.1. Organismo de inspección: .....
			1.2. Última inspección (fecha) : ..... <b><u>Adjuntar Certificado actual, informe de inspección y la decisión de la certificación</u></b>
			1.3 Lista de todos los importadores residentes en Suiza que desean poner en el mercado de Suiza los productos registrados: ..... ..... ..... ..... ..... .....
			1.4 Actividades registradas para la comprobación de la conformidad con los estándares Bio Suisse: <input type="checkbox"/> <b>Comercio:</b> ( <input type="checkbox"/> género envasado <input type="checkbox"/> género a granel ) <input type="checkbox"/> <b>Almacenamiento:</b> ( <input type="checkbox"/> género envasado <input type="checkbox"/> género a granel ) <input type="checkbox"/> <b>Transformación simple (limpieza de materias primas y mezclado incluidos)</b> <input type="checkbox"/> <b>Transformación de productos compuestos.</b> <input type="checkbox"/> <b>Envasado:</b> ( <input type="checkbox"/> al por mayor <input type="checkbox"/> al por menor )
			<b>2. Condiciones impuestas por Bio Suisse el año anterior</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	¿Se ha revisado las condiciones impuestas por Bio Suisse el año anterior? Describir detalladamente: ..... ..... ..... ..... ..... .....





Si	No	No aplicable	
			<b>5. Empresa subcontratada</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<p>¿Está subcontratado a una tercera parte la transformación, almacenamiento, envasado, etc. de los productos registrados?</p> <p><b><u>De ser así, adjuntar la Checklist Bio Suisse actual de la empresa subcontratada</u></b></p> <p>Nombre del transformador subcontratado: .....</p> <p>Productos: .....</p> <p>Naturaleza exacta de la actividad: .....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
			<b>6. Flujo de la mercancía / aseguramiento de la calidad</b>
			<p>6.1. Describe la documentación del flujo de la mercancía incluida la trazabilidad (hasta el productor).</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<p>6.2. ¿Certificaciones de aseguramiento de calidad? (obligatorio para vendedores de fruta y verdura, así como para empresas de envasado de fruta y verdura que manipulen productos convencionales):</p> <p><input type="checkbox"/> BRC                      <input type="checkbox"/> IFS                      <input type="checkbox"/> ISO 9001                      <input type="checkbox"/> .....</p>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<p>6.3. ¿ Análisis de residuos?</p> <p>De ser así, indicar tipo de análisis .....</p>

Si	No	No aplicable	
<b>7. Control de organismos dañinos</b>			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<p>7.1 ¿Medidas para el control de plagas aplicados <b>directamente sobre el producto</b> (durante los últimos 12 meses previos a la inspección) ¿</p> <p>Por favor indicar tipo de ataque/parásito a controlar, fecha, tipo de producto tratado (convencional, orgánico, aprobado por Bio Suisse) método usado, sustancias y materias activas utilizadas</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<p>7.2 ¿Tratamientos usados / medidas tomadas para el control de plagas en el local/ sobre aparatos o equipos (durante los últimos 12 meses previos a la inspección)?</p> <p><input type="checkbox"/> Sólo trampas/cebos estacionarios (por favor, señalar en el plano de la explotación y adjuntarlo)</p> <p><input type="checkbox"/> Sólo tratamientos locales con aerosoles/ tratamiento de cubiles (por favor indicar tipo de ataque/peste, fecha, lugar de aplicación, procedimiento utilizado/ingrediente activo y formulación del producto aplicado; mencionar si al momento de la aplicación se encontraban almacenados en la misma habitación productos reconocidos Bio Suisse):</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p><input type="checkbox"/> Se realizan fumigaciones (por favor, indicar tipo de ataque/peste a controlar, fecha, lugar de aplicación, procedimiento utilizado/ingrediente activo, tiempo de espera para el reingreso de los productos en la bodega; adjuntar confirmación del organismo de control de que los productos reconocidos Bio Suisse no se encontraban almacenados al momento de la fumigación, que se ha respetado un tiempo mínimo de espera de 24 horas para el reingreso de los productos a la bodega y que el primer envío o salida de producto luego de la fumigación no fue de productos reconocidos Bio Suisse:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<p>7.3 ¿Han sido fumigados los contenedores de exportación?</p> <p><b>De ser así, indicar tipo de producto de fumigación</b></p> <p>.....</p>



Si	No	No aplicable	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8.4. ¿Separación de los <b>productos ecológicos y productos aprobados por Bio Suisse</b> durante la transformación (limpieza, mezclado y envasado incluidos)? <input type="checkbox"/> Espacial <input type="checkbox"/> Temporal <input type="checkbox"/> Purga Descripción: ..... .....
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8.5. ¿Separación de los productos aprobados por Bio Suisse <b>durante el almacenamiento</b> (materias primas, productos semi-terminados y producto final)? <input type="checkbox"/> almacenes exclusivos <input type="checkbox"/> cámaras de refrigeración exclusivas <input type="checkbox"/> Si se almacena en la misma habitación, ¿cómo se garantiza la separación?: ..... ..... <input type="checkbox"/> Cuando se almacena producto a granel: dar detalles del uso anterior del lugar de almacenamiento: ..... .....
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8.6. ¿Existe separación del producto aprobado por Bio Suisse en la contabilidad documentada?
			<b>9. Envasado / Etiquetado</b>
			9.1. Tipo de envasado (adjuntar especificaciones del material de envasado empleado en la comercialización del producto al por menor): ..... .....
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9.2. ¿Declaraciones de producto aprobado por Bio Suisse sobre envases, albaranes y facturas como „approved by BIO SUISSE“? <b>(adjuntar ejemplares)</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9.3. ¿Producto al por menor? <b>De ser así, adjuntar ejemplos del etiquetado</b>

Si	No	No aplicable	
			<b>10. Anexos</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Obligatorio: Informe de inspección actual</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Obligatorio: Certificado actual</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Obligatorio: Decisión de la certificación actual</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Obligatorio: Análisis del riesgo de residuos (Turquía, Italia y España)</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Obligatorio: Ejemplos de albaranes y facturas</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>Obligatorio: Ejemplos del etiquetado</b>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Check List Bio Suisse Transformación y Comercio de las empresas subcontratadas
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Lista de productos orgánicos
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Lista de todos los productos registrados para la comprobación del cumplimiento de Bio Suisse
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Formula actual para todos los productos registrados, incluyendo el 100% de los ingredientes, incluidos los aditivos
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Descripción detallada de la elaboración de todos los productos registrados, incluyendo información de los procesos auxiliares y de los siguientes parámetros de los procesos: presión, duración, temperatura (adjuntar diagrama de flujo)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Para microorganismos, aditivos críticos y auxiliares de proceso: Confirmación de que son libres de OGM's
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Análisis de residuos
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Documentación de las medidas del control de plagas / Tratamientos
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ejemplos de las etiquetas y especificaciones del material de envasado (sólo para producto envasado para su comercialización al por menor)